

CEE-Kragen-Steckvorrichtungen

für Spannungen bis 50 V, DIN 49 465

(Kleinspannungs-Steckvorrichtungen)

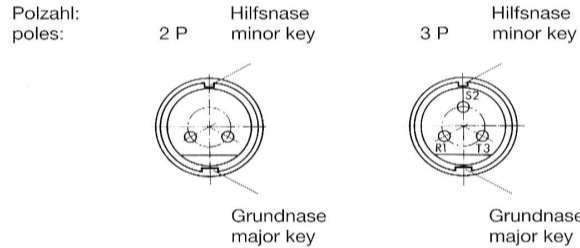
CEE-Shrouded plug-and-socket devices

for voltages up to 50 V, DIN 49 465

(Devices for extra-low voltages)

Anordnung der Kontaktbuchsen und Klemmenbezeichnungen
bei Ansicht der Steckdosen von vorne, d.h. Blickrichtung auf
Einführungsöffnung für den Stecker.

Arrangement of contact tubes and terminal designations when
viewing the socket outlets from the front, i.e. towards the opening
for inserting the plug.



Die Darstellungen entsprechen der 12 h-Stellung, d.h. Hilfsnase – bezogen auf Lage der Grundnase – in der 12 h-Stellung angeordnet. Diese Kleinspannungs-Steckvorrichtungen haben keinen Schutzkontakt. Die Unverwechselbarkeit wird durch eine im Dosenkragen angeordnete Grundnase und Hilfsnase erreicht, wobei letztere für verschiedene Spannungen und Frequenzen einer bestimmten Uhrzeitstellung zugeordnet ist. Die Kontakteile bleiben hier immer in der gleichen Lage zur Grundnase.

The figures show the 12 o'clock position, i.e. the minor key is arranged at 12 o'clock, referred to the position of the major key. These plug-and-socket devices for extra-low voltages have no earthing contact. The non-reversibility is achieved by a major and a minor key arranged in the socket shroud, the latter being assigned a certain clock hour position for different voltages and frequencies. The contact parts always remain in the same position in relation to the major key.

Lage der Hilfsnase, bezogen auf die Grundnase, für verschiedene Spannungen und Frequenzen

Position of the minor key in relation to the major key for different voltages and frequencies

Polzahl poles	Frequenz frequency	Spannung operation voltage	Kennfarbe colour code	Lage der Grundnase immer 6 h position of the non-reversible major key always 6 h
	Hz			V
2 P und/and 3 P	50 und/and 60	20 – 25	violett/violet	ohne Hilfsnase/without minor key
	50 und/and 60	40 – 50	weiß/white	12 h
	über/over 100 – 200	20 – 25 und/and 40 – 50	grün/green	4 h
	300			2 h
	400			3 h
über/over 400 – 500			11 h	
2 P	Gleichstrom/DC	40 bis/to 50	weiß/white	10 h

Die Bestelldaten-Tabellen dieser Liste (Seite C/20) beziehen sich auf die gängigsten Spannungen und Frequenzen:
bei den 2poligen Steckvorrichtungen auf 24 und 42 V~,
50... 60 Hz sowie 50 V Gleichstrom,
bei den 3poligen Steckvorrichtungen auf 24 und 42 V~,
50... 60 Hz.

Die beiden letzten Ziffern geben die Uhrzeitstellung an. Werden die Geräte gemäß der obigen Übersichtstabelle für andere Spannungen oder Frequenzen, d.h. also für eine andere Uhrzeitstellung benötigt, so ist dies in der Bestellung ausdrücklich anzugeben. Der entsprechende Mehrpreis für die "Sonderuhrzeitstellung" ist zu beachten.

The reference data tables of this list (page C/20) refer to the most common voltages and frequencies:

for the two-pole plug-and-socket devices to 24 V and 42 V AC, 50 to 60 Hz and 50 V DC,
for the three-pole plug-and-socket devices to 24 V and 42 V AC,
50 to 60 Hz.

The two last numbers show the clock hour position. Should the devices of the above table be required for other voltages or frequencies, i.e. for another clock hour position, this must be expressly stated in the order. Please note the additional price for an "extra clock hour position".